Ն°7198 1909 ԱՊՐԻԼ 15-28 ՉԱՐԹԵՆՊԻՀ 8 ՐԷՊԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 1327 15 ՆԻՍԱՆ 1325 25ԻՆ ՀԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՒԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷԿԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍՏԱՄԲՈՒԼԻ ԴԱՐՈՒՄԸ
ԳԱԼԻՊԵԱՆՑ
Ն. 49

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍՕՐ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيولك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى مهيرولكيانه

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	Բէյլիք	12 ամիս	6 ամիս	3½ ամիս
ՍԹԱՆԳՕՂ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 գր.	80 գր.	45 գր.
ՄԷՄ. ԷՋՆԷԳԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկհատիւ 20 գր.-ամն

ՃԻԻԼՈՒՄԸ ԲԱՑԻՇԱՀԻ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՄԷՀՄԷՏ ԽԱՆԸ ԽԱՄԻՍ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

14 ԱՊՐԻԼ 1325 (7 ՐԷՊԻԻԼ ԱԽԸՐ 1327)

ԱՊՏԻԻԼ ՀԱՄԻՏԻՆ ԽԱԼ ԻՏԻԼՄԷՍԻ ՎԷ ՖԷԹՎԱՅԸ ՇԷՐԻՖԷ

ԵԱՇԱՍԸՆ ՀՈՒՐՐԻՅԷԹ ՕՐՏՈՒՄԸ — ԵԱՇԱՍԸՆ ՄԷՇՐՈՒԹԻՅԷԹԸ ՀԱԳԻԳԻՅԷ

ԻՍԹԻՊՏԱՏԸՆ ԳԱԹԻ ՍՈՒՐԷԹՏԷ ՄԱՀՎԸ

ՏՕՆԱՆՄԱ ՎԷ ՇԷՆԼԻԻՔԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՄԷՀՄԷՏ ԽԱՆԸ ԽԱՄԻՍ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

ՊԷՕՅԻԼԷ ՄԻԻՍԹԷՊԻՏԻՆ ԹԱԽԹՏԱՆ ԱՇԱՂԸ ԱԼԸՆՄԱՍԸ

Ումամ Օսմանլիներն պէօյիւք պայրամը միւն հիւսլու իթաթ։

Օթուղ իւչ սէնէլիք եղա վէ ճէֆա իրթամ պուլաբ վէ միւք ու միւլէթ Ապիւլ Համիտ կիպի պէօյիւք պիր պէյսան գուրթուլաբ։ Համա օյուն։

Ինչպէ Թահրնուա 33 սէնէ քէնարինի մահիյէլէր եազարբզպ պիր Թաղմ սէնի հերիֆլէր վէ սաալզավուգլար սայիսինե մէմլէքէթ ֆէլաքէթլէրէ պէյար օյուս վէ հալը իֆլաա կէլմիշ պիր թիւճարրն մուսամլէնինի միւշապահ պիր սալ քեպ էյլէսի։ Պինայնայէյ Ապիւլ Համիտին զուլմրնուան միւթէքի օյան գավմ եալնըզ էրմէնիկի սիրլ ումամ Օսմանլիլար իսի։

Նանլար իլանը հիւրրիյէթանէն օսնրա եավաշ եավաշ անլարլամաղա պաշլանարը կկիպ, միւթեպաղբոը պունան սիրա անլաշըլանաղ պոր։ Անճագ լա. ԿԻՊ բեք աշիքեար պոր քի, Ապիւլ Համիտին 33 սէնէլիք բաթիշահլարը կեզ պօյանբզբզ իչիւն պիր Թաղմ պալիկլէրէն պաղգա պիր չէ օլմազ պոր։

Մէքթեպլեր եարբլմբզ ֆագաթ մեարիֆին Թէրագգբսնա խրամէթ իթմեմիշ։ Համիտի նամբլա պինալար խայրանէլեր Թէէսիս օլընմբզ բարալար Ապիւլեն սէվլեթէն վէրիմիշ, Թաշրարա պիչարէ վէ ֆուգարա չիֆթէլերին աղբնան եքմէքլերի գաբլիմբզ վէ պուրաա պիր Թաղմ սէնի խաֆիյէլերին բիֆանը հալինե սարֆ իսրմիշ պոր։ Մէմլէքէթին իմարնա չալըշահաղ վէ զախրբէ նագլիյէթնը Թէհլիլ իտուպ չիֆթէի էհալինին իսԹրահարա Թեարիշինի Թէմին էյլեյէճէք եէրէ, Իսլամբրը քէնարինէ ճէլպ իթմէք վէ օ սայէսէ Թահրնուա չօգ զեման ճէպրէն օթբրմաղ իչիւն Հիճազա պիր շմէնարթէր եաբարմբզ իսի քի՝ պունն իսմի սէ Համիտի օյմաշլա պէրապեր պէտէլինի էհալի Թէսիւէ իթմիշ պոր։

Տէվլէթին գուվվէի սաքերիյէսինի՝ քէնարինէ չահանէն խրտմէթ իսէն զապթանը եէրինա պրագմբզ օլուպ, ալայան եէթիշմէ Շեվքիթ բաշա կիպի զապթան մուշիրլիկ գաբար չբգմբզլար վէ պունա մուգապիլ Փուատ բաշա, Նազըմ բաշա, Ռիզա բաշա, Նէճիպ բաշա, Ռէճէպ բաշա կիպի ֆաալ միւգթէթիր զապթիէր սիրկինլերէ վագդթ կէչիրմիշլեր պոր։

Գուվվէթ պահրիյէսէն հէլէ հիչ պահա օլընմամբզ վէ կէչէն յուլնանէն օսնրա պու տեվլէթին զըրնլըլարը ա օլուղը կէօրիւէպիմբզ պոր։

Տէվլէթին գուվվէթ մալիյէ իսէ սիւնինէն օլամաբզընան էն զիյատ ամբնանագ պիր հալ իսի։ Աչբգ պէյքի սէնէսէ 6-7 միլիոն լիրայա պալիզ օլմագա իսի, վէ հէր սէֆա պիր իմԹիպ սաթարագ, միլէթին պիր հագգընը Թէրք իթմէքլէ բարա Թէսարիք իսիմէքսէ իսի։

Թաշրաա հիւքմ սիրէն ահվալսէն պահա իթմէք արթբգ ֆալլա պոր։ Սէֆալէթին սէրէհէսի Թասավվուրն ֆէվգինսէ օլուպ, բէք չօգ եէրլէրսէ ինանլար սաէթա հայան կիպի եաշամագա վէ զուլմ վէ ճէպր Թահրնուա պուլընմագա իսիլեր։

Զուլմքեարլբգ Ապիւլ Համիտին էն պէօյիւք վասրթաի իհրարլէսի օլմուշ պոր։ 33 սէնէլիք բաթիշահլըզընին սօն 13 սէնէսինսէ օնպինլերճէ էրմէնիլերի գաթլ իթտիրմիկի արթբգ չիւպհէ գալբրմամշ պիր հագիգաթ սէյի՞ մի սիր։

Անսաօլուսա վուգու պուլան գրթթալըն էմրի մապէնսէն վէրիմիշ օլսուղընը պիլմէյէն գալմը՞ մը պոր վէ Համիտիւէ նամբ ճէլիլ (.՞) իլէ թէմիյէ օլընան Ֆիւրս ալայլարընը պու մագսատլէ թէչբիլ օլընսբզընա ինանմայան վա՞ր մը պոր։

Իչթէ Ապիւլ Համիտին 33 սէնէլիք տէվրը սալթանաթը՝ պէօյլէ զուլմլար, զանլար, ֆելաքէթլեր սէվրի օլսու։ Պու սէվրին խիթամը ճիւմէմիզ էչիւն նէ պէօյիւք մէսէրրէթ վէ մէսուլիյէթ սիր։

Ապիւլ Համիտին ճիւլուսընա պիզ հէնուզ բէք ուֆագ սինսէ իսիք վէ օ Թարիխսէ էրէյան իսէն ահվալի օսնրա օգուսբզ տահա օսրբուսը իչթիսիք, զիրա Թարիխը Օսմանիէն սէ պահա օլունմագ վէ Սուլթան Ազիզ, Սուլթան Մուրատ կիպի իսիմլեր էն մենֆուր էն մէմնու իսիմլեր օլմուշ իսի։

Էպէվէնսիմիզ Սուլթան Մուրատն գալպի բաղ, Թէպասընա մուհապպէթի օլան ալիճէնապ պիր Բաթիշահ օլբբզը պիզէ անլաթմբզլար վէ հաթթա քէնարինին Զբրալան Սէրայընա մահապուս պուլընսբզընը սէօյլէմիյէր իսի։ Օրատան կէչիկիմիզսէ վէ ալէյհուսուս մէլքիմիզսէ հէրյան իսէն ահվալը մէնէլիմէյի կէօրիւքճէ, գալպիմիզսէն պէօյիւք պիր ա՞հ չբգմագա իսի։ Ա՞հ աճապա մէմքին օլուպ սա պիր կիւն օ զաթը միհրերէմի երնէ պու Թահրնուա կէօրմէք միմքին օլանագ մը տէյսէ քէնարի քէնարիմիզ օրմագա իսիք։

Պիր սապահ սա Սուլթան Մուրատն խապերը վէֆաթը իչիսիլսի։ Խագանը սապբգընը պիր հէնաղէսի՝ գաչ խաֆիյէ Թագիպ իթարիկի հալսէ պիր քէօչէյե աթբլսը, իմիալեր պօյա չբգաը վէ կէօզլեր վէլիիհահա Մէհմէտ Բէյա էֆ.յէ աթթի օլունար։

«Պու զաթ անապա նէ կիպի մէզիյէթլերի հայիզ սիր» սէյսս օրմագասա իսիք։

Միւշարիլէյհի 25 սէնէ էվվէլ եաբգընան Թանզիմաթը Բէյան էֆ.նին սէ բէսերի ճէնէթմէքճան Սուլթան Մէհմէտին խայրիւլանէֆ էվլասը օլասուղընը սէօյլէմէքսէ իսիլեր վէ միւշարիլէյհի սէ պազէն քէնարի Պալմամուճը չիֆթլիկինսէքի քէօչկիւնէ կիթարիկի սբրասա կէօրմէքսէ, վէ անճագ կէօզիւմիզին պիր ուճը իլէ պագապիլմէքսէ իսիք, զիրա քէնարինի Թասգիպ իսէն խաֆիյէլէր սէհէթլի պագբզլարը իլէ հերքէսի՞Թիթրլթմէքսէ վէ պիր կէօզ աշնալբզը ինսանա Ֆիզանա գասաբ սիւրիւն կիթմէսինե սէպէպ օլմագա քաֆի օլմագասա իսի։

Իչթէ պու զաթ պիր վէլիիահա օլմազլա պէրապեր, պէօյիւք միւսթէպիսին՝ Ապիւլ Համիտին պիր գուրպանը իսթիպասը օլմուշ իսի։ Կէօրիւշմէքսէն, ահվալը ալէմի անլամագասա մահրում, անճագ եէմեկէ իչմեկէ վէ Թէնէֆֆիւս իթմեկէ մեէղուն պիր մահպուս օլմագլա մահքիմ իսի վէ պու հալին պագասը սա Մապէյն էրքեանընընն իչինէ կէլիկինսէն, 25 սէնէ սէվամ իթաի։

Իչթէ պու զաթը ալի Օսմանլը Բաթիշահլարը մագամընա գուսա իսիյօր վէ ումամ Օսմանլլար Թարաֆընասա Թէպէնի իսիլյօր։

Մէքրութիյէթի զապուլ իսէն պիր միլգէ, հիւքմարընն Թէպէսիւլի պէօյիւք պիր վագասա սէյիլ սիր, զիրա բաթիշահ Դանունը Էսասի սաիրէսինսէ հարաքէթ մէճպուր սբր, ֆագաթ պու կիւնքի վագասա միւլքիմիզին հալը հաղբրը վէ աթիսի էչիւն պիր գալ նօգթաի նագարլա էհէմմիյէթի հալդ սիր։ Ա.—Ապիւլ Համիտ կիպի պէօյիւք պիր միւթէպիսին, հինը հայաթընասա Թախթընասա իսալ օլընասը։ Բ.— Օրատանրն իւլէմանընն վէ էհալինին Աբիւլ Համիտին քէօթիւլիքլերինսէն օլայը քէնարինի իսալ իթմէլերի։ Գ.— Բէնարինի իսթինսկեան իթթիսալ իթմէք օլան Տէրսասէթսէ վէ Թաշրասա պուլընան զալիմլերին, ճէպպարլարընն, միւսթէպիսլերին նէֆսլարը ֆաթի սուրէթսէ մահվ օլմասը, Դ.—Իսթիպասընն ավէթինսէ արթբգ իմքեան գալմասը։ Ե.— Մէլքիմիզին Թէրագգբսը իչիւն վազգսս պուլաճագ Թէշպիսիսաթը սէնայիյէ վէ Թիւճարիյէնին վազգընա արթբգ մանի գալմարբզ, մէմլէքէթիմիզ իչիւն են զիյասէ լիզումը օլան ԷՄՆԻՅԷԹԻՆ իսասէսի։

Պաչընա պու 5 նօգթաի նագարընն Ապիւլ Համիտին խալի միւհիմ պիր վագասա օլմաղլա, ումամ Օսմանլլար իչիւն՝ Դանունը Էսասի սինքի կիւն մէԹին պիր էսասա վաղ օլընմբզ սբր։

Ֆագաթ Բաթիշահ հիւքմաար օլմագասան եվվէլ էհալիսի իչիւն պիր բէսերը սիր։ Թէպասա Բաթիշահը բէսերը մագամընասա Թանզմագ իչիւն քէնարինսէ հիմայէ վէ սիյանէթ կէօրմէկի, պու խասսէլերսէն մահրում օլան պիր Բաթիշահ, անճագ Ապիւլ Համիտ կիպի ճէպր իւէ չիտասէթ իւէ հիւքմաարլբգ իսէպիլիր։

Հիւքմաարլբգ ճէզպարլբգ սէյիլսիր, ճէպպար պիր հիւքմաարասն էհալի գօրգար ֆագաթ պիր կիւն սէ քէնարի իւսթիւնե աղբը պասան օ էլի գաթ իսէր։ Ուսմամ Թիւրքիա էհալիսի իչթէ Սուլթան Համիտ իչիւս այնը չէյի եաբաը, վէ պէօյլե պիր սասմըն նէ խալիֆա նէ սէ հիւքմաար օլապիլէճէկինի պէյան իթաի։

Շեբը չէրիֆի քէնարի մէգասիսը մախսուսէսինսէ ալէթ իսէն վէ պու սէսիսսէ իւէ պիչարէ զապբթանը գաթլ իթմէկէ ասքերի սեվգ իսէն պիր Բաթիշահ պիր բէսէր օլապիլիր մի վէ քէնարինսէն արթբգ պիզար օլան էհալինն արզուսը վէճէկլէ Թախթասան չէբիլճէճէք եէրսէ սահա 3 կիւն էվվէլ եիւզլերճէ պիչարէ նէֆէրին Թէլեֆինէ, գբզլարընն Թօքա Բաթրլմասընա սէպէպ օլաու։ Դանունը Էսասի ճէպրէն ալընսբզը կկիպ, Բաթիշահ սա ճէպրէն Թախթասան աշաղը ալընսբզ։ Օսմանլը Բարինի պունը պէօյլե գայ՝ իսէճէք վէ Ապիւլ Համիտին զէմանը Սալթանաթը սիյահ պիր սահիֆէ իչղալ իսէճէք սիր։

Միլէթիմիզ իչիւն Սուլթան Մէհմէտ հաղրէթլերինին Թախթա գաուսը այրընա պիր եէվմը մէսէրրէթ սիր։

Նիչէ Սէնէլեր Համիտին սէվբը մենհուսընա կէօզ եաչլարը սէօքմիշ օլան բէսերլեր վալիսէլեր, դայալարընը ունուԹմագասա վէ պու կիւնէ եէթիչսիքլերինսէն օլայը ճէնապը Հագգա համա ու սէնա իթմէքսէ սիրլեր։

Ճիւմէմիզ իչիւն սէ պու կիւն պէօյիւք պիր կիւն սասա օլընբզ։ Հէքսիմիզ եէքսիկերիմիզի Թէպրիք իթմէլի վէ ունուԹմամալբզը քի՝ ասքերի իսեանընա ումամ Օսմանլլար մինեթսաար սբր, զիրա քէնարիլերինի գուրթարան իչԹէ մարտ 31 նիսանիյի օլաու։ Պու մէմլէքէթի Դանունը Էսասիի պախշ իսէն օրասու իսի, մէմլէքէթի Համիտին զուլմնանա գուրթարան սա եէնէ օրասու օլաբ։

Տէվբը մէշրութիյէթսէ Բաթիշահ պիր միւսթէպիս օլամագ վէ զաթէն Սուլթան Մէհմէտը Խամիս մէշրութիյէթի Դանունը Էսասիյէ հէր վէճէյլէ սասբզ վէ հիւքմաարլբզընը, Բաթիշահլբզընը էհալիսինին Թէլեճճիսի վէ մուսասիպ իսէ Խալիֆա իսթիպասը սբզուսընասա սբբ։

Գունը սոն 10 այ զարիֆնասա քէնարի իսէ միւնասիպէթսէ պուլընանլար գավիէն անլամբզ օլբբգլարընան, պէօյլէ պիր զաթը ալիգասբրն Թախթա ճիւլուսընը պիզ քէմալը մէսէրրէթլէ գապուլ իթմէք վէ միւն քէմալը մէսէրրէթլէ վէ սէրուսը գալպսէն ալգբչլասբզ։

Ա. Մ.

ԵԱՇԱՍԸՆ ՍՈՒԼԹԱՆ ՄԷՀՄԷՏ ԽԱՆԸ ԽԱՄԻՍ

Տիւն սասաթ 7 բասսէլերինսէ իչիսիլէն 101 բարէ Թօբ սէսսի ինշբրահպախշասը՝ պիւԹիւն Օսմանլլարըն գալպլերինսէ Թարիֆի նագապիլ պիր սեվինճ վէ սիւրսուր հասբլ էյլեսի։ Օթուղ իւչ սէնէսէն պէրու իսԹիպասը էսիրի օլուպ մահվ օլմագ սէրէճէճսինսէ կէլէն վէ սինէի բաքը վաԹանա վախիմ էերիհալաբ աչան օ ալիգագ վէ զալիմ իսթիպասընն վէ մէնպաբընն քիւլսէն վէ էսասէն մահվ ու նագսէթսա օլմասընան միւԹէհասսիսլ հրսսիլաԹը խալիսանէ վէ ավազը մէսբուրանէյի Թարիֆ իթմէք հիչ պիր գալէմին իչի սէյիլ։ ՊիւԹիւն մէմալիքը Օսմանիյէ ագագընասա կէօրիւլէն մուգալամ սահաբբայէլեր սիւն անիսէ մահվ ու զալ օլուպ, բարլագ վէ շաաբաչ պիր սէմա հէր Թարաֆը իսթիլա իթաի։

Ա՜հ, 101 բարէ Թօբ սէսալբը՝ պիւԹիւն Օսմանլլարընն հիւրէքլերինի սէվինինսէն հօրլասը։ զաթէն չգասան մունԹազը պուլընսբզը էէնի պիր Բաթիշահն իճլաա մէ Թախթը ալիսպախթը Օսմանիյէ գուուաը խապերը բիւր մէսէքԹինսէ ան պէ ան, սագիգասան սագիգայա պէքլենիյօր իսի։ սէնէլերսէն պէրու հէր գավմէն, հէր ֆէրբը Օսմանինին մուգասսէ վէ բաք պիւիկի վէ Թանբբզը օ Թախթը ալիսպախթը Թելվիս իսէն Ապիւլ Համիտ զալիմինին էլինսէն ալընբզ գալը բաքա մալիք վէ զալէնը համիյէթը վաԹանիլ մի-բբգէթսէպ պիր Բաթիշահա կէչմէսինի արզու իսիյօր իսի։

Օ՜հ, չիւքրլեր օլսուն Ալլահա, միլլէթ արթբգ միւբարնա էրսի։ Միլլէթ էէնի պիր սասաէթը իգգալ սչբբը, պիւԹիւն միլլէթ կէօզլերինսէն մէսբուրիյէթ եաչլարը ագասբզը հալսէ, սբ Թբգ քէմալը սերպէօթանէ իլէ չահրանը Թերագգբսա պէօյիւք պէօյիւք սասմլար ալաճագ սբբ. էվրօբա պիզ զբգԹէ իսէճէք վէ սիւնքի սիւչմանը իսԹիպասա էվրօքա պու կիւն սասքլբզ

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

14 մարտի 1909

Ֆրանսիայի Օսմանյան Միութիւնը, որ ամենայն եռեռանդութեամբ աշխատում է Ֆրանսիայի Նորին Մեծութեան Կառավարութեան մոտ, որպէսզի Նորին Մեծութիւնը Ֆրանսիայի Ազգային Ժողովի հանդէպ ներկայացնի Սիրիայի Գաղութի Օսմանեան Նահանգի Ֆինանսական Վարչութեան հարցը, ինչպէս հայտնի է, ստացել է հետևեալ պատասխանը.

Ֆրանսիայի Ազգային Ժողովը Սիրիայի Գաղութի Օսմանեան Նահանգի Ֆինանսական Վարչութեան հարցը, որ ներկայացրել է Ֆրանսիայի Օսմանեան Միութիւնը, ուսումնասիրելու համար հանձնարարեց Ֆինանսական Հանձնաժողովին, որ հանձնարարեց զեկուցողներ նշանակել Ֆինանսական Նախարարութեան մոտ։ Ֆինանսական Նախարարութիւնը, ինչպէս հայտնի է, ուսումնասիրեց հարցը և ներկայացրեց Ազգային Ժողովին հետևեալ նախագիծը.

Ֆրանսիայի Գաղութի Սիրիայի Նահանգի Ֆինանսական Վարչութեան մասին։

Ֆրանսիայի Գաղութի Սիրիայի Նահանգի Ֆինանսական Վարչութեան մասին հանձնարարվում է հետևեալ կանոնները

ԱԿՈՒՐԱՏԻՎ ԴՈՒՐՍ ԵՎ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ

Հրատարակվում է Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներում

Հասցե՝ Պոստոնի Գրիգորյան Լուսավորչի Ազգային Առաջնորդարան

Գլխավոր խմբագիր՝ Գրիգոր Ս. Ամերիկեան

Տարեկան գումարը՝ 6,500,000 ֆրանկ

Գրանցված է Պոստոնի Գլխավոր Փոստատան մեջ՝ թիվ 4 հրատարակության համար

Գին՝ 3 սենթ.

ԱԿՈՒՐԱՏԻՎ ԴՈՒՐՍ ԵՎ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ

13 Խիստ 1925 3—2

ՍԱՐՍԱՓԱԼԻ ԳՈՐԾԸ

Լեռնային գոտիներում ամենամեծ սարսափելի գործը՝ սարսափելի ամպրոպը, ինչպես գրում է «Ազգ»-ը, Ալաշկերտի գավառում տեղի ունեցավ հունիսի 16-ին։ Ամպրոպը տևեց 3 ժամ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 143 տուն ամբողջովին քանդվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 60 տարվա հին 53 բերդ ավերվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 1 միջոցով 3 ամիսի ընթացքում հավաքված գումարը ամբողջովին ոչնչացավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 16-ը բերդի հետ ավերվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 10-ը գրեթե ամբողջովին ավերվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 2 գրեթե ամբողջովին ավերվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 1 գրեթե ամբողջովին ավերվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 4-ում ավերվեցավ։ Ամպրոպի հետևանքով 100-ից 5 գյուղերի 1

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻՋԷ

ՍԿԻԶԲ ՊԻՐ ՔԱՐԹԱՆ

Թաշրաաա մուգիմ միւթէբէմ ապոնէլէրիմիզէն ապօնման վաքէլէրի խիթամ պուլանլարա պիր քէրէ, խապէր վէրիլմիկի հալաէ եէնի պէտէլը ապօնրմանը կէօնտէրմէյէնլէրին կազէթալարը-նը գաթ էյլէյէկկիմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսթանէաէ պազէն սէկվիյաթ վուգու պուլուրզնաան, ապօնրման պէտէլի օլարագ բօսթանէյէ թէվաի իսթիլէն բարանը մանաաբօթ նօմէրօսը-նը հէր հալաէ մէքթուպա պիլաերմէ-լէրինի այրբա բէճա իաէրիզ։

Բէգա ապօնրման պէտէլի օլարագ բօսթանէյէ բարա թէվաի իսէն զաթ՝ շայէթ մէքթուպ կէօնտէրմէզ իսէ մանաաբօսթ գուբօնրնէն արգաարնա 2-3 սաթրրա պէյանը էֆքեար էյլէմէսի շարթ ադր. վէ պու թէքալիր էն միւնասիպ օյաուզրնը թաշրա ումում ապօնէլէրիմիզէ պէյան իաէրիզ։

Բէգա ապօնէ պէտէլի օլարագ բօսթանէյէ բարա թէվաի իսէն զաթ՝ մանաաբօսթ գուբօնրնէն իւզէրինէ ապօնէնին ասրլ իսմինի վէ ասղրու սաբէրինի եազարրմասը վէ բարայը թէվաի իսէն մէհնուլ շախսրն իսմի եազարրլմասը լազըմ կէլիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԷՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա՝ Պաթում, Օռէա, Տէրսսատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արաբնաա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՍԻՆԵ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Գումբանիա՝ ազրուսան ազրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնօվա վէ Բաբի Լիօն-Մէսիթէրանէ չըմնաբ-ֆերլէրինն էն իյլէք սթասիօնլարը իւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ալաֆ. ապրիլին 26նէ բ. երթ. կիւնու «Պօ ֆօբ» Դարաաէնիզաէն։

Ալաֆր. ապրիլին 25նէ բազար կիւնի «Դրիմէ» Մարսիլիաան։

Ալաֆ. ապրիլին 27նէ սալը կիւնու ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 մէ գարաան Օմէրանը սիւվար օյաուզը «Պօսֆօր» վաբօրը, Մուսանեա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. ապրիլին 29նէ բէնէշ. կիւ-կիւնու ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 մէ գաբաան Հէնօնը սիւվար օյաուզը «Սախալին» վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Անթաքիա, Մէրսին, Իսկէնտէրուն, Լարնագա Թրիպոլի, Յաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութաա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն ազթարմա)։

Ալաֆ. մարտըն 26նէ բզ. երթ. կի-նու ազշամ ալաֆ. սաաթ 4 մէ գաբաան Պօգօկանինին սիւվար օյաուզը «Դրիմէ» վաբօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆ. ապրիլին 28նէ չարշէնպէհ ազշամը «Սախալին» Մարսիլիաան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ֆնէի մէվզը .— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ֆնէի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԼԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ֆնէի մէվզը .— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ցամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունաբզը կէպի, ադամէթ վէ ավաէթ պիլէթ սախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Դալաթաա Մ օմմանէաէ Սիրէ Ֆրանսէզաէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթանպուլաա Պաղչէ Դարուսաղնաա կէօմրիւկ գումրկինաէքի աճէնթէանէյէմիւրաճաաթ իսէպիլիրլեր

MARQUE DÉPOSÉE

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐ ՍՕՏԱԼԱՐԸ

ԹԻՐԻՆԿ

ԱԶԻՄԼԷԹ ՀԱՅՏԱՐ-ԲԱՇԱ-ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

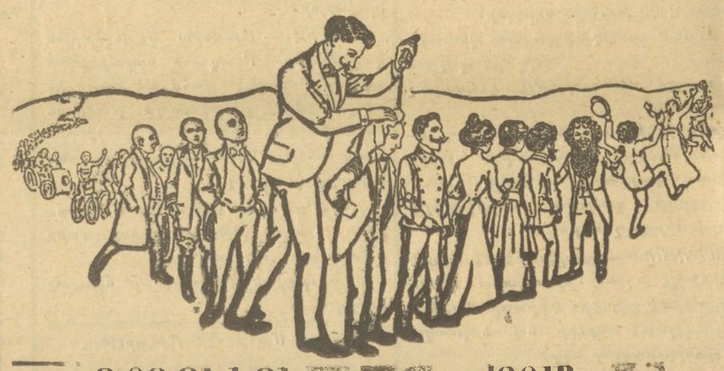
ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		44	46**	
ՍԹԱՍԻՕՆ		Է.Ե.	Է.Ե.	
Բէօբրիւտէն	ապ.	12 20	7 19	ազշ.
Հ. Բաշա միւվ.		12 40	7 39	
հար.		1 1.	7 51	
Գրզրլ Թօբրագ			8	
Ֆէնէր Չիւպէսի		1 20	8 04	
			8 09	
Կէօզ Թէբէ				
Էրէն քէօյ		1 30	8 14	
Պօսֆանոր		1 37	8 21	
Մալթէբէ		1 48	8 32	
Գարթալ		2 02	8 46	
Բէնտիք միւվ.		2 12	8 56	
հար.		2 24	9 06	
Թուզլա		2 46	9 27	
Կէչպիզ		3 09	9 49	
Տիլ Իսքէլէսի		3 31	10 11	
Թավշանտիլ		3 41	10 21	
Հէրէքէ		3 58	10 37	
Եարրմա		4 18	11 00	
Թիւթիւն Զիգթիւք		4 31	11 13	
Տէրինճէ		4 43	11 24	
Իզմիտ միւվ.		4 56	11 38	
հար.		5 21	12 00	
Պէօյիւք Տէրպէնտ		5 59	12 34	
Սապանճա		6 29	01 03	
Համիտիյէ		7 00	01 19	
Կէյվէ		7 48	Ազշ.	
Ադ Հիսար		8 11		
Մէքէճէ		8 43		
Լէֆքէ		9 09		
Վէզիր Խան		9 46		
Պիլէճիք միւվ.		10 27		
հար.		10 47		
Գարաքէօյ		11 59		
Պօզլիւք		12 42		
Ին Էօնիւ		1 30		
Զուգուր Հիսար		2 01		
Է.Շէհիր միւվ.		2 41		
ԹՐԷՆՆՕ. 122				
Էսկիշէհիր հար.		12		
Ազա Բունարը		12 44		
Ալը քէօյ		1 24		
Պէյլիք Ախիր		2 04		
Սարքէօյ		3 09		
Պիչէր		3 58		
Սազլիէր		4 35		
Պէյլիք Բէօբրիւ		5 09		
Բոլաթլը		6 03		
Մալիքէօյ		7 21		
Սրնճան Բէօյ		8 15		
Էսկիւրի միւվ.	ազշ.	9 —		

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	121	Մհ.41
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է.Ե.	***
Էնգարէէն հար.	1 —	
Սրնճանքէօյ	1 47	
Մալիքէօյ	2 49	
Բոլաթլը	4 16	
Պէյլիք Բէօբրիւ	5 —	
Սազլիէր	5 27	
Պիչէր	6 04	
Սարքէօյ	7 01	
Պէյլիք ախիր	7 58	
Ալբքէօյ	8 46	
Ազազունարը	09 18	
Էսկիշէհիր միւ.	10 —	Ազշ.
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 43	ազշ.	
Էսկիշէհիր հար.Սպ.	10 35	
Զուգուր Հիսար	11 14	
Իս էօնիւ	11 49	
Պօզլիւք	12 24	
Քարաքէօյ	1 01	
Պիլէճիք միւվ.	1 51	
հար.	2 11	
Վէզիր խան	2 48	
Լէֆքէ	3 28	
Մէքէճէ	4 03	
Ադզիսար	4 32	
Կէյվէ	5 01	Սպ.
Համիտիյէ	6 07	11 31
Սապանճա	6 28	11 49
Պէօյիւք Տէրպէնտ	6 57	12 17
Իզմիտ միւ.	7 30	12 50
հարբ.	7 55	1 05
Տէրինճէ	8 10	1 23
Թիւթիւն չիգթիւք	8 21	1 34
Եարրմա	8 32	1 46
Հէրէքէ	8 57	2 12
Թավշանտիլ	9 08	2 22
Տիլ խակէլէսի	9 19	2 37
Կէչպիզ	9 48	3 07
Թուզլա	10 10	3 29
Բէնտիք միւվ.	10 32	3 49
հար.	10 42	4 00
Գարթալ	10 53	4 12
Մալթէբէ	11 11	4 28
Պօսֆանոր	11 26	4 39
Էրէնքէօյ	11 38	4 49
Կէօզթէբէ		4 53
Ֆէնէր չիւպէսի	11 49	4 58
Դրզրլ Թօբրագ		5 02
Հայտ.Բաշա միւվ.	11 59	5 13
հարբ.	12 07	5 23
Բէօբրիւյէ Ազշ.միւ.	12 27	5 43

** Իչպու գաթար Ասբաբարրնա գասար եօլրնա ալէվամ իսէր։
*** Իչպու գաթար Ասաբաղարրնաան հարէքէթ իսէր։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ



ԳՕԳՈՒԼՈՒ ԼՐՕՄ ՎԷ ԳՕԳՈՒՄԸԶ ՎԷ ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ

ՊԻՐ ՀՏԻՖԱՆԹՇՐԻՄՊԷՍԻ ԲԻՖԱՑԷԹ ԻՏԷՐ

ԹԱԳԼԻՍԷՏԻՆՏԷՆ ՍԱԳԷՆԷՔՆԷՔ

Եկեմնի գէբ....— Միլանսաա Միկօն վէ չիւրէքքեասը։

Մահալլէ ֆէրե...Եինլարը.— Պէյօղլունաա Թիւնել խանրնաա Մ. Ալպերթի։ Գալաթաաա Մ. Սթավրօ Եանօղուլոս։

Թաշրալարան օլունան սրբարբյաթ իչիւն եալրնրզ Միհրան Փափազեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։ Պաալը Ալի ճատաէսինաէ Ն°. եիրմի

ՉՕՃՈՒՂԼՈՒ ՆԷ՝ ԵԷՍԻՆ

Չօճուգլար 5-6 այլզ օլուբ օլմազ, սումում վալիտէլէր եավրուճգլարընա էն էյի պիր ղբաա թէատրիք իթմէք հավէսինէ պուշէրլեր։ Պու հավէս գաարընլար իչիւն բէք թապի տիր. զիրա վալիտէնին սիւտի նէ գասար չօգ օլսա, չօճուգ 6 այլզ օլունճա, արթզ եալրնրզ օնունլա պէսլէնմէզ։ Բարիզին էն մեշհուր հէքիմլէրինէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միւհիմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէճրիպէ վէ թէտգիգաթան սոնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատէի ղըսակէյի իչաա իթմիշ, վէ պու ֆալիէթ իչաա՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ էվրօբանրն պիլճիւմլէ թըպգ Տար իւլ Ֆինունլարընաան գապուլ վէ մաղհարը թագաիր օլմուշ ա ըր։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ չօգալաթա կիպի ղայէգ լէզիզ պիր մատէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի վէ պէսլէյիճի տիր։ Վալիտէ սիւրմնաէքի պէսլէյիճի խասէնին իքի գաթ գուվվէթինի հարզ օլաուղընաան, չօճուգլար անը եէտիքճէ սէմիզլէնիրլեր, պէսլէնիրլեր, գուվվէթլէնիրլեր, չաբուգ այաղա գալգարլար վէ խասթա օլմագըզրն տիլ չըգարրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարրն իլէրբուաէ ատ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի ատամլար օլաուգլարը՝ պինլէրճէ էմսալիյճէ միւսպէթ տիր։ Տէրսաատէթ վէ թաշրալարաաքի պիլճիւմլէ էճզախանէլէրատ վէ էճզա տէբօլարընաա սաթրլրը։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ.
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Ա.ՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՐ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իչպու 1324 սէնէսի փետրվարրն 16ընճը բազար էրթեսի կիւնինտէն իթիբարէն Բէյնտիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ ամէնտիւտ իտէճէք գաթարլարրը վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԱԶԻՄԼԷԹ

8ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	2	4	44	6	8	10	12	46	14	16	18	20	22	24
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	հօլէք	Է.Ե.	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլ.	Է.Ե.—հօլ.	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք
	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.
Բէօբրիւտէն հար.	11 52	1 27	12 20	2 46	3 31	4 52	6 01	7 19	8 30	9 40	10 35	11 14	12 08	1 18
Հ.—Բաշա միւվ.	12 12	1 47	12 40	2 36	3 51	5 12	6 21	7 39	8 50	10 00	10 55	11 34	12 28	1 38
հար.	12 17	1 52	1 10	2 44	3 56	5 18	6 26	7 51	8 55	10 05	11 00	11 39	12 33	1 43
Գրզրլ Թօբրագ	12 25	2 00	— —	2 52	4 04	5 26	6 31	8 00	9 03	10 13	11 08	11 47	12 41	1 51
Ֆէնէր չիւպէսի	12 28	2 03	1 20	2 55	4 07	5 29	6 37	8 04	9 06	10 16	11 11	11 51	12 44	1 54
Կէօզ Թէբէ	12 32	2 07	— —	2 59	4 11	5 33	6 41	8 09	9 10	10 20	11 15	11 55	12 48	1 58
Էրէնքէօ հար.	12 35	2 11	1 30	3 02	4 15	5 37	6 45	8 14	9 15	10 24	11 19	11 59	12 52	2 02
Պօսֆանոր	12 41	2 18	1 37	միւ.	4 21	5 43	6 51	8 24	9 24	10 34	11 26	12 06	12 58	2 08
Մալթէբէ	12 54	2 26	1 48		4 30	5 52	6 59	8 32	9 29	10 39	11 34	12 14	1 07	2 16
Գարթալ	01 06	2 36	2 02		4 40	6 02	7 10	8 46	9 39	10 50	11 45	12 24	1 47	2 26
Բէնտիք միւվ.	1 16	2 43	2 12		4 47	6 09	7 17	8 56	9 48	10 57	11 52	12 34	1 24	2 33

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(*)1	3	5	7	9	11	41	13	15	17	19	43	21	23
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօճ	հօլէք	հօլէք	Է.Ե	հօլէք	հօլէք	հօլէք	Է.Ե	Է.Ե.	հօլէք	հօլէք
	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ապ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.	ազշ.
Բէնտիք հար.	11 25	12 44	12 58	1 51		3 05	4 00	5 34	6 59	8 39	10 03	10 42	11 37	12 47
Գարթալ	11 33	12 22	1 0.	2		3 13	4 12	5 42	7 08	8 48	10 14	10 53	11 46	12 55
Մալթէբէ	11 43	12 32	1 17	2 10		3 23	4 28	5 53	7 18	8 58	10 24	11 11	11 55	1 06
Պօսֆանոր	11 51	12 41	1 25	2 19		3 31	4 39	6 01	7 26	9 06	10 33	11 26	12 03	1 14
Էրէնքէօ միւվ.	11 57	12 47	1 32	2 25	3 12	3 37	4 49	6 07	7 32	9 13	10 39	11 38	12 11	1 20
Կէօզ Թէբէ	12 01	12 51	1 36	2 29	3 16	3 41	4 53	6 11	7 36	9 17	10 43	— —	12 15	1 24
Ֆէնէր չիւպէսի	12 05	12 55	1 40	2 33	3 20	3 45	4 58	6 15	7 40	9 21	10 47	11 49	12 19	1 28
Դրզրլ Թօբրագ միւվ.	12 08	12 58	1 43	2 36	3 23	3 48	5 02	6 18	7 43	9 24	10 50	— —	12 22	1 31
Հ.—Բաշա հար.	12 16	1 06	1 51	2 44	3 31	3 56	5 13	6 26	7 51	9 32	10 58	11 59	12 30	1 39
Բէօբրիւ- միւվ.	21 41	1 33	2 1.	3 03	3 56	4 21	5 43	6 51	8 16	9 57	11 23	12 27	12 55	2 04

ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԹ

Ա. գաթարլարաթէատիւք իթ-մէյէն վագօրլար (Ա. Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն հարէքէթ — Սթ. Տգ. Սպ. 2 55)
(Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ — Թ. Տգ. 10 25 ազշամ)

Բ. Մէվգզքը միւթէճավիրէնին ղայրը սթասիօնլարան մէվրուտ էշեաի գաթէթ Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ ազրուտան ազրույա նագլ իսիլմէք իւզրէ գայտ վէ գապալ օլունմայճագ ադր։

Գ. Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն Հայտար-Բաշա, Բէնտիք իսթիբ իւզրէրինէ վագը մէվգզքը միւթէճավիրէյէ վէ մէվգզքը մէղգիւրէսէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ ազրուտան ազրույա սէվգ օլունճագ պահաժ թաալիր օլունը էշեայը զաթիյ եալնրզ զիյարտ զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իսիլեճէք տիր. չէօյլէ քի՝

1, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն վուգու պուլաճագ սէվգիյաթ՝ 44, 8, 10, 12 46, 16, 18, 20, 22, 24,

2. Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ վուգու պուլաճագ միւրասելաթ՝ 3, 5, 7, 11, 41, 13, 15, 17, 19, 43, 21, նումէրօլը գաթարլա նագլի իքրա օլունաճագ ադր։

(*) Իչպու գաթար մարտ 7էն իթիբարէն իլէյէճէք տիր։

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863ՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸԾ ՏՐԸ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ.

ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՍԻՏԻԵՆ ՍԼԸՆՄԸՆ

Մերթէղը իսարէանէ Գալաթաաա Գարաքէօյաէ Եէնի խանաա։

Պէյօղլունաա ճատաէր Քէպիրաէ Ն.333 Սթամբօլաա Սուլթան Համամ ճատաէ-ինաէ Ալլահվերդի խանընաա։

Մերքէղ իսարէանէթիլէ չիպէլէրիմիզ պիլէսիլէ պանգա մուամելաթը-նը իյգա իսէր։

Մերքէղ իսարէանէսինաէ վէ քէղա Պէյօղլու չիպէսինաէ պուլունան քիրալը-գէմիր գացալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իսթիրէթը իյգար ճիրէթիլէ բէ-գալէթին փէվգինաէ պուլունմագաա ադր։

Գալաթաաաքի մերքէղ իսարէանէ-թիլէ Պէյօղլունաաքի չիպէաէ հէվալէ-նամէ համիլէրինին թահթը էրթինէ ա-լանլար վէրիլէճէք տիր։

Սթանպուլաաքի չիպէ էշեա վէ թիճճար էմթաաը իսէրինէ ավանս-սուրէթիլէ բարա իգրազ իթթիկի կիպի, Սիրքէճիաէքի անպարրնա աա էմանէթ սու-էթիլէ էշեա վէ էմթաաի մէղքիւ-բէյի զաագալ վէ վաղ իսէր։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը էշեա վէ եօլքը գաթարը	Սթ.Տգ.
Էսկիշէհիր հարաքէթ	10 20 ապ.
Բէօքճէ գրբզգ հարաքէթ	11 02
Սապունճը Բունարը »	12 00
Ալայունա »	12 59
Զէօքիւրլէր »	1 41
Տէօյէր »	2 40
Իհսանիյէ »	3 09
Համամ »	3 34
Կալրկէօլ Համամը »	3 44
Աֆիյոն գարահիսար միւվ.	4 11
հարէքէթ	4 31
Պէօյիւք չօպանլար »	5 11
Ջայ »	6 06
Իսհագլը »	6 51
Եասխան »	7 15
Ադզէհիր »	7 46
Ազարիքէօյ »	8 18
Ջավուշճրքէօյ »	9 00
Հէզրն »	9 38
Դաաբն խանը »	10 25
Սէրայ Իսի »	11 20
Մէյտան »	11 52
Բունար Պաշը »	12 52
Գոնիա միւվասլէթ	1 30 ազշ.

221 նումէրօլը էշեա վէ եօլքը գաթարը	Սթ. Տգ.
Գոնիա հարէքէթ	10 30 Սպ.
Բունար պաշը »	11 12
Մէյտան »	12 17
Սէրայ Իսի »	12 57
Դաաբն խանը »	1 39
Հէզրն »	2 33
Ջավուշճրքէօյ »	3 05
Ազարիքէօյ »	3 43
Ադզէհիր »	4 23
Եասխան »	4 45
Իսհագլը »	5 10
Ջայ »	6 03
Պէօյիւք Ջօպանլար »	6 50
Աֆիյոն Գարահիսարը միւվ.	7 23
հարէքէթ	7 43
Ղալրկէօլ համամը »	8 14
Համամ »	8 24
Իհսանիյէ »	8 50
Տէօյէր »	9 35
Զէօքիւրլէր »	10 23
Ալայունա »	11 12
Սապունճը Բունարը »	12 10
Բէօքճէ գրբզգ »	12 52
Էսկիշէհիր միւվ.	1 32 ազշ.

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՇԼՄ ՆՏԼՖԷԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1908 ալաֆ. Ն յեմ. Լտէն իթիբարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՆՈՒՄԷՐՕ	ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷԾԷ																															
	62	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	42Ա	44	46	46Ա	48	50	52						
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սպահան Էյլէնէ գասար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ						Էյլէնճէն ազշամա գասար														
Սթամպօլ	6 09	6 45	7 18	7 56	8 23	8 56	9 21	9 54	10 31	11 19	12 05	1 04	1 31	2 16	2 44	3 30	3 57	4 25	4 59	5 07	5 23	5 56	5 56	6 23	6 50	7 20						
Գումգաքու	6 24	6 55	7 41	8 06	8 38	9 06	9 36	10 12	10 41	11 29	12 15	1 14	1 41	2 26	2 54	3 40	4 07	4 35	5 09	5 17	5 33	6 06	6 10	6 33	7 00	7 30						
Նէնիգաքու		6 59	7 45	8 10	8 42	9 10	9 40	10 17	10 45	11 33	12 19	1 18	1 45	2 30	2 58	3 44	4 11	4 40		5 21	5 37		6 14	6 37	7 04	7 34						
Սամանիա		7 04	7 51	8 15	8 47	9 15	9 45	10 23	10 51	11 38	12 24	1 23	1 50	2 36	3 03	3 49	4 16	4 46		5 24	5 42		6 19	6 42	7 09	7 39						
Եէսիքէուլէ	6 43	7 09	7 56	8 24	8 52	9 22	9 48	10 29	10 56	11 43	12 29	1 28	1 53	2 41	3 08	3 54	4 21	4 51		5 29	5 47		6 22	6 47	7 13	7 44						
Մաղրիքէօյ	7	7 37	8 11	8 37	9 09	9 35		10 41	11 09	11 55	12 39	1 40		2 53	3 21	4 07	4 36	5 04	5 27		6 02	6 24		6 59	7 25	7 56						
Ալթէֆթաաս	7 18	7 47	8 21		9 21			10 51		12 07		1 52		3 03			4 48	5 16	5 37		6 12	6 34		7 11	7 35	8 06						
Քիւչիք Զէքմէճէ	7 28				9 29					12 15		2					4 56							7 19								

ՆՈՒՄԷՐՕ	ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ																															
	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	61						
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սպահան Էյլէնէ գասար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ						Էյլէնճէն ազշամա գասար														
Քիւչիք Զէքմէճէ			6 36							9 51					12 51		2 28					5 06				7 20						
Աֆիյոն	6 17	6 47	7 27	8 01		8 26	8 59			10 02			11 17		1 02		2 39			3 55		5 17		6 14	6 45	7 35						
Մաղրիքէօյ	6 29	7 59	7 39	8 13		8 38	9 11		9 36	10 14	10 39		11 29	11 53	1 14	2 24	2 51		3 37	4 07	4 38	5 29	5 48	6 27	6 57	7 54						
Եէսիքէուլէ	6 44	7 11	7 54		8 26	8 50		9 24	9 48	10 26	10 54	11 14	11 41	12 04	1 26	2 39	3 06	3 28	3 52	4 19	4 53	5 45	5 58	6 45	7 12	8 16						
Սամանիա	6 47	7 15	7 58		8 30	8 54		9 28	9 52	10 29	10 58	11 17	11 44	12 07	1 29	2 42	3 10	3 32	3 55	4 23	4 57	5 49	6 25	6 48	7 16							
Նէնիգաքու	6 52	7 21	8 03		8 35	8 59		9 33	9 57	10 34	11 03	11 22	11 49	12 12	1 34	2 47	3 15	3 37	4 00	4 28	5 02	5 55	6 30	6 53	7 22							
Գումգաքու	6 57	7 26	8 08	8 31	8 40	9 04	9 29	9 38	10 02	10 39	11 08	11 27	11 54	12 17	1 39	2 52	3 21	3 42	4 05	4 33	5 07	6 04	6 35	6 58	7 28	8 34						
Սթամպօլ	7 05	7 34	8 16	8 39	8 48	9 12	9 37	9 46	10 10	10 47	11 16	11 35	12 02	12 25	1 47	3	3 29	3 50	4 13	4 41	5 23	6 12	6 43	7 06	7 36	8 43						

Իսթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 38, 40, 9, 13, 29, 45 վէ 49 նումէրօլը գաթարլար՝ եալրնրզ 1 ատգիգա Զէյթունբուրնրնաա տուրաճագլար Բէք օ գասար հէվալէլի օլմայան եէուքլէր՝ պիլա